



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF
HEALTH AND MENTAL HYGIENE

Mary T. Bassett, MD, MPH

Commissioner

Chè pasyan:

Lèt sa a se pou fè ou konnen Depatman Sante Vil New York gen obligasyon dapre lalwa pou voye bòdwo ba konpayi asirans yo pou sèvis yo bay pou moun ki gen maladi tibèkiloz (TB). Si ou gen asirans sante, Depatman Sante ap voye bòdwo a ba plan asirans sante ou, men nou p ap touche okenn peman oswa kopeman nan men ou.

Si ou pa gen asirans sante, w ap toujou resevwa sèvis yo. Tout moun ap resevwa sèvis yo.

Si ou gen asirans sante, men ou pa gen kat asirans lan jodi a, tanpri ale avèk fòm sa a epi mete enfòmasyon yo anba la a (ki disponib sou kat asirans ou). Voye fòm sa a ou plen an lapòs nan adrès:

NYC Department of Health and Mental Hygiene
Attn: Division of Finance
42-09 28th Street, CN 32W
Long Island City, NY 11101

Tanpri voye bòdwo ba konpayi asirans sante ki endike anba la a pou vizit mwen te fè a:

Non Konpayi Asirans Sante a: _____

Adrès Konpayi Asirans Sante a: _____

Nimewo Telefòn Asirans Sante a: _____

ID Asirans: _____ Nimewo Gwoup: _____

Si pwoteksyon asirans lan se nan asirans yon madanm/mari, paran oswa lòt moun:

Non Moun ki Gen Kontra Asirans lan: _____ Dat Moun ki Gen Kontra Asirans lan Fèt: _____

Sa ou ye pou Moun ki Asire a: () Madanm/Mari () Paran () Lòt

Siyati: _____ Dat la : _____

Tanpri pa voye okenn peman oswa kopeman. Pou jwenn plis enfòmasyon sou faktirasyon, ale sou sitwèb nyc.gov/health epi chèche "clinic billing FAQ" (kesyon moun poze souvan konsènan faktirasyon klinik) oswa rele 311 epi mande pou "faktirasyon klinik depatman sante" (*health department clinic billing*). Si ou gen kesyon, tanpri mande anplwaye klinik lan.

Ak tout kè mwen,

Mary T. Bassett, MD, MPH
Manm Komisyon